

# Un jumelage dans l'air

Autor(en): **Mathey, René**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della popolazione, protezione dei beni culturali**

Band (Jahr): **50 (2003)**

Heft 2

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-369632>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Vue générale de la place du Louché.

LES DIX ANS DE L'AMIPROCI À LENS

## Un jumelage dans l'air

Pour la dixième année, l'AMIPROCI (les Amis de la Protection Civile) organisait avec un groupe de bénévoles le Téléthon. Pour la dixième fois, les sapeurs-pompiers de la commune de Mezzovico se sont associés à la fête. Une grande réussite puisque la manifestation a rapporté pas moins de 30 000 francs.

**RENÉ MATHEY**

La protection civile de Lens compte, dans ses rangs, un membre dont le fils Cyrille est atteint par cette maladie. C'est donc tout naturellement que toute l'organisation s'est retrouvée au sein de l'AMIPROCI dans le but d'organiser un téléthon dans la commune. C'est tout aussi naturellement que les sapeurs-pompiers de la commune ont rejoint cette organisation et, par le jeu des connaissances, les sapeurs-pompiers de Mezzovico (TI) ont offert leur participation, d'abord en faisant griller des châtaignes et depuis quelque temps, en confectionnant des «costines» et de la polenta (de la vraie!).

Au fil des années, la manifestation a pris de l'ampleur. Il faut dire que l'amitié a très vite pris le pas et que de solides traditions sont nées. A tel point d'ailleurs que les autorités des deux communes ont fraternisé et ont décidé, cette année, de jumeler Lens et Mezzovico. Opération dûment ratifiée ces derniers temps. Il faut dire que les autorités ont mis les



Cyrille entre ses deux «idoles»: Maxime Lapointe et Didier Schaeffer.

petits plats dans les grands à l'occasion de ces dix ans. En effet, si la participation des habitants «va de soi», il n'en est pas toujours de même en ce qui concerne les résidents permanents ou occasionnels de la région. Raison pour laquelle le président Fernand Nanchen a organisé une réception particulière avec

petits-fours et productions diverses qui a réuni une bonne centaine de personnes. C'est d'ailleurs à cette occasion que le jumelage Mezzovico-Lens a été annoncé.

Dix ans, cela se fête. Dès le vendredi, les pompiers de Mezzovico préparaient la polenta dans un grand chaudron. Il a fallu des



La fête bat son plein.



Les amis tessinois en plein effort.



Les enfants: symboles du Téléthon.

trésors de patience (et quelques yeux rougis...) pour surveiller la cuisson de ce succulent plat tessinois. Le samedi matin, tout était prêt. De leur côté, les scouts organisaient une prison d'opérette, destinée à recueillir des fonds. Plus loin, des stars du hockey du HC Sierre, Maxime Lapointe et Didier Schaeffer, se prêtaient au jeu des autographes.

Pour sa part, Radio Rhône FM avait également décidé d'offrir sa participation en animant, notamment, une soirée discothèque endiablée dans l'abri de la protection civile: la «Magic Saturday Téléthon Fever». Les jeunes de toute la région ne s'y sont pas trompés et il a fallu toute la diplomatie des organisateurs pour ne pas (enfin pas trop) dépasser l'heure de fermeture... □

Le vice-président de l'USPC (à g.) appréhendé et jeté en prison...



... il sera réconforté, plus tard, par une soupe préparée par les scouts.

